

## 目 錄

時代的見證——《杭州鳳凰寺藏阿拉伯文、波斯文碑銘釋讀譯注》序

劉迎勝 / 1

譯注與校勘說明 / 1

凡 例 / 1

一 第1號石碑 / 1

火者·忽撒馬丁墓碑石

二 第2號石碑 / 19

瞻思丁·亦思法杭墓碑石

三 第3號石碑 / 41

馬合麻·汗八里墓碑石

四 第4號石碑 / 51

火者·阿老丁·賓·火者·瞻思丁·亦思法杭墓碑石

五 第5號石碑 / 67

異密·卜合提亞爾·賓·阿不別克兒·賓·烏馬兒·不花刺墓碑石

六 第6號石碑 / 81

馬合木·賓·馬合麻·賓·札馬刺丁·呼羅珊墓碑石

七 第7號石碑 / 91

馬合木·賓·馬合麻·賓·阿合馬·西模娘墓碑石

八 第8號石碑 / 109

異密·別都魯丁墓碑石

九 第9號石碑 / 119

火者·哲立理墓碑石

一〇 第10號石碑 / 141

沙不丁·阿合馬·賓·暗都拉·合列卜墓碑石

一一 第11號石碑 / 155

塔尤丁·牙牙墓碑石

一二 第12號石碑 / 171

佚名商人墓碑石

一三 第13號石碑 / 187

佚名學者墓碑石

一四 第14號石碑 / 195

佚名墓碑石

一五 第15號石碑 / 211

佚名墓碑石

一六 第16號石碑 / 223

一七 第17號石碑 / 227

碑牆的最後一塊石碑

一八 第18號石碑 / 235

一九 第19號石碑 / 239

二〇 第20號石碑 / 245

附錄

記錄中國杭州重修清真寺的一通碑銘（1452年） / 249

中文譯注參考文獻 / 255

編後記 / 257

譯後記 / 271